

Gouvernement du Québec

**O.C. 86-2016, 10 February 2016**

Parks Act  
(chapter P-9)

**Parc national du Fjord-du-Saguenay  
— Establishment**

Regulation to amend the Regulation respecting the establishment of Parc national du Fjord-du-Saguenay

WHEREAS, under section 2 of the Parks Act (chapter P-9), the Government, by regulation, may establish a park on any part of the lands in the domain of the State it indicates;

WHEREAS, by Order in Council number 1111-83 dated 1 June 1983, the Government established Parc national du Fjord-du-Saguenay;

WHEREAS, under the first paragraph of section 4 of the Parks Act, the Government may establish, abolish or change the boundaries of a park, if the Minister has previously:

(a) given notice of the intention to establish, abolish or change the boundaries of the park in the *Gazette officielle du Québec* and in one or two newspapers published in the region concerned, or, if no newspaper is published in that region, in one or two newspapers published in the closest neighbouring region;

(b) granted 60 days from the publication of such notice to enable interested persons to submit their objections to him in writing; and

(c) received in a public hearing the persons referred to in paragraph b;

WHEREAS the Minister gave notice of the Government's intention to change the boundaries of Parc national du Fjord-du-Saguenay in the *Gazette officielle du Québec* of 20 March 2013 and in two local newspapers dated 20 March 2013;

WHEREAS, in accordance with the procedure set out in the second paragraph of section 4 of the Act, a public hearing on the change to the park's boundaries was held by a person designated by the Minister on 1 June 2013 in Tadoussac;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting the establishment of Parc national du Fjord-du-Saguenay;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Forests, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the establishment of Parc national du Fjord-du-Saguenay, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Regulation  
respecting the establishment of Parc  
national du Fjord-du-Saguenay**

Parks Act  
(chapter P-9, s. 2)

**1.** The Regulation respecting the establishment of Parc national du Fjord-du-Saguenay (chapter P-9, r. 3.1) is amended by striking out section 2.

**2.** The Schedule is replaced by the Schedule attached to this Regulation.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

**SCHEDULE**

(s. 1)

**TECHNICAL DESCRIPTION****PARC NATIONAL DU FJORD-DU-SAGUENAY**

PROVINCE DE QUÉBEC  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES  
REGISTRATION DIVISIONS OF  
CHARLEVOIX NO. 1, CHICOUTIMI AND SAGUENAY

**TECHNICAL DESCRIPTION****PARC NATIONAL DU FJORD-DU-SAGUENAY****FOREWORD**

In this territorial description, it is understood that when the described perimeter follows a watercourse or skirts a lake, it is always done, unless otherwise specified, following the high water mark of the concerned hydrographic feature.

The left and right banks of a watercourse are determined by the observer facing the direction of flow or downstream.

The approximate coordinates given in this technical description are provided for positioning purposes only. They hold no legal weight and cannot be used for delimiting the boundaries of the area described below.

---

A territory, located in the regional county municipalities (MRCs) of Fjord-du-Saguenay, Charlevoix-Est and Haute-Côte-Nord, the municipalities of Sacré-Cœur, Baie-Sainte-Catherine, Petit-

Saguenay, L'Anse-Saint-Jean, Rivière-Éternité and Saint-Félix-d'Otis, the village of Tadoussac, the parish of Sainte-Rose-du-Nord and the unorganized territory of Mont-Valin, on the original survey, the cadastre of Québec, or any other cadastre specified herein, and consisting of eleven perimeters containing a total area of 326.7 km<sup>2</sup>, and which are described as follows:

### **PERIMETER 1**

Beginning with **Point 1**, located at the northeast corner of lot 13, Range D, township of Saint-Germains, which point has the following approximate coordinates:

**Point 1**      5 360 900 m N. and 296 844 m E.;

Thence, southerly, the eastern boundary of lots 13 to 15, Range D, township of Saint-Germains to **Point 2**, located at the intersection of the left bank of the Saguenay River, which point has the following approximate coordinates:

**Point 2**      5 360 084 m N. and 296 670 m E.;

Thence, in a general westerly and southwesterly direction, the left bank of the Saguenay River to **Point 3**, located at the intersection of the boundary line of lots 13 and 14, Range F, township of Saint-Germains, which point has the following approximate coordinates:

**Point 3**      5 359 812 m N. and 291 212 m E.;

Thence, northerly, part of the boundary line between lots 13 and 14, Range F, township of Saint-Germains to **Point 4**, located at the intersection of the northern limit of the southern third of lot 14, Range F, township of Saint-Germains, which point has the following approximate coordinates:

**Point 4** 5 360 756 m N. and 291 476 m E.;

Thence, easterly, the northern limit of the southern third of lot 14, Range F of township of Saint-Germains to **Point 5**, located at the intersection of the boundary line between lots 14 and 15, Range F, township of Saint-Germains, which point has the following approximate coordinates:

**Point 5** 5 360 686 m N. and 291 726 m E.;

Thence, northerly, part of the boundary line between lots 14 and 15, Range F, township of Saint-Germains to **Point 6**, located at a distance of 1,423.40 metres<sup>1</sup> from the boundary line between Ranges E and F of that township, which point has the following approximate coordinates:

**Point 6** 5 361 120 m N. and 291 848 m E.;

Thence, northeasterly, a straight line in lots 15 to 19, Range F, township of Saint-Germains to **Point 7**, located at the intersection of the boundary line between lots 19 and 20, Range F, township of Saint-Germains with the boundary line of Ranges E and F of that township, which point has the following approximate coordinates:

**Point 7** 5 362 005 m N. and 293 450 m E.;

Thence, successively southeasterly or easterly, as applicable, the boundary line between Ranges E and F, township of Saint-Germains to **Point 8**, located at the intersection of the boundary line between lot 26, Range F and lot 12, Range D of that township, which point has the following approximate coordinates:

---

<sup>1</sup> According to the land survey work of Pierre Thibault, Quebec land surveyor, in 1992 to renew and establish lines in the township of Saint-Germains, and filed with the Registry of the Surveyor General of Quebec as Document 4390.

**Point 8** 5 361 544 m N. and 295 097 m E.;

Thence, southerly, part of the boundary line between lot 26, Range F and lot 12, Range D, township of Saint-Germains to **Point 9**, located at the intersection of the northern limit of lot 13, Range D of that township, which point has the following approximate coordinates:

**Point 9** 5 361 344 m N. and 295 062 m E.;

Lastly, easterly, the northern limit of lot 13, Range D, township of Saint-Germains to the starting point.

Area of PERIMETER 1: **4.9 km<sup>2</sup>**

#### **PERIMETER 2**

Beginning with **Point 10**, located at the northeast corner of lot 13, Range I, township of Durocher, which point has the following approximate coordinates:

**Point 10** 5 360 504 m N. and 306 599 m E.;

Thence, southerly, the limit of lots 13 to 15, Range I, township of Durocher to **Point 11**, located at the intersection of the left bank of the Saguenay River, which point has the following approximate coordinates:

**Point 11** 5 358 999 m N. and 306 864 m E.;

Thence, in a general westerly direction, the left bank of the Saguenay River to **Point 12**, located at the intersection of the right bank of the Rouge stream, which point has the following approximate coordinates:

**Point 12** 5 360 401 m N. and 301 159 m E.;

Thence, northerly, the right bank of the Rouge stream, so as to include it, to **Point 13**, located at the intersection of the southern limit of lot 7, Range H, township of Saint-Germains, which point has the following approximate coordinates:

**Point 13** 5 360 815 m N. and 301 334 m E.;

Thence, successively westerly, northerly and northwesterly, a part of the line established<sup>2</sup> by Stéphane Morneau, Quebec land surveyor, to its intersection with the boundary line between lots 6 and 7, township of Saint-Germains;

Thence, easterly, part of the boundary line between lots 6 and 7, Range H, township of Saint-Germains to **Point 14**, located at the intersection of the boundary line between the township of Saint-Germains and the township of Durocher, which point has the following approximate coordinates:

**Point 14** 5 360 535 m N. and 302 947 m E.;

Thence, northerly, part of the boundary line between the township of Saint-Germains and the township of Durocher to **Point 15**, located at the intersection of the boundary line between Ranges I and II, township of Durocher, which point has the following approximate coordinates:

**Point 15** 5 361 406 m N. and 303 143 m E.;

---

<sup>2</sup> According to land survey work carried out in 2009 for a survey report, and filed with the Registry of the Surveyor General of Quebec as Document 13045.

Lastly, easterly, the boundary line between Ranges I and II, township of Durocher, skirting lake Travers and Le Grand Lac lake, so as to exclude them, and Des Mûres lake, so as to include it, to the starting point.

Area of PERIMETER 2: **7.0 km<sup>2</sup>**

### **PERIMETER 3**

Beginning with **Point 16**, located at the northern corner of lot 4 701 436 of the cadastre of Québec, which point has the following approximate coordinates:

**Point 16** 5 349 436 m N. and 347 325 m E.;

Thence, southerly, the eastern limit of lot 4 701 436, and westerly, a part of the southern limit of said lot to **Point 17**, located at the intersection of the southeast limit of lot 4 701 395 of the cadastre of Québec, which point has the following approximate coordinates:

**Point 17** 5 349 183 m N. and 347 095 m E.;

Thence, southwesterly and southerly, the southeastern and eastern limits of lot 4 701 395 of the cadastre of Québec to **Point 18**, located at the intersection of the right bank of the Sainte-Marguerite river, which point has the following approximate coordinates:

**Point 18** 5 348 022 m N. and 346 111 m E.;

Thence, in general southwesterly and northwesterly directions, the right bank of the Sainte-Marguerite River then the left bank of the Saguenay River to **Point 19**, located at the intersection of the eastern

limit of lot 3 of the Rivière Saguenay Range, township of Durocher, which point has the following approximate coordinates:

**Point 19** 5 359 008 m N. and 307 402 m E.;

Thence, successively in the Rivière Saguenay Range, township of Durocher: northerly, the eastern limit of lot 3; northeasterly, northwesterly and then westerly, the southeastern limit, the northeastern limit and a part of the northern limit of lot 1 to its intersection with the eastern limit of lot 2; northerly, the eastern limit of lot 2, extended into an undivided part of the township of Durocher, so as to exclude an area registered under lease 200296, to **Point 20**, which point has the following approximate coordinates:

**Point 20** 5 359 170 m N. and 307 346 m E.;

Thence, westerly, the northern limit of said lease to be excluded extended to its intersection with the eastern limit of Block A, township of Durocher;

Thence, northerly, the eastern limit of Block A, township of Durocher to **Point 21**, located at the southeast corner of lot 15, Range II, township of Durocher, which point has the following approximate coordinates:

**Point 21** 5 360 338 m N. and 307 232 m E.;

Thence, in a general easterly direction, in an undivided part of the township of Durocher, a broken line with vertices at the following coordinates:

**Point 22** 5 360 642 m N. and 310 656 m E.;

**Point 23** 5 360 522 m N. and 312 406 m E.;

**Point 24** 5 360 682 m N. and 313 736 m E.;

**Point 25** 5 359 772 m N. and 314 886 m E.;



Thence to **Point 26**, located on the boundary line between the township of Durocher and the township of Champigny, which point has the following approximate coordinates:

**Point 26** 5 359 286 m N. and 317 265 m E.;

Thence, northerly, part of the boundary line between the township of Durocher and the township of Champigny to **Point 27**, located at the intersection of the southern side of the right-of-way of highway 172, which point has the following approximate coordinates:

**Point 27** 5 363 396 m N. and 318 360 m E.;

Thence, in a general southeasterly direction, the right-of-way of highway 172, so as to exclude it, skirting the planned lot 5 104 302 of the cadastre of Québec, so as to exclude it as well, to **Point 28**, located at the intersection of the eastern side of the right-of-way of a logging road, which point has the following approximate coordinates:

**Point 28** 5 362 275 m N. and 321 728 m E.;

Thence, in a general southeasterly direction, the right-of-way of the logging road, so as to include it, to **Point 29**, which point has the following approximate coordinates:

**Point 29** 5 361 418 m N. and 322 426 m E.;

Thence, southeasterly, a straight line in an undivided part of the township of Champigny to **Point 30**, located on the boundary line between the township of Champigny and the township of La Brosse, which point has the following approximate coordinates:

**Point 30** 5 356 426 m N. and 324 685 m E.;

Thence, southwesterly, a part of the boundary line between the township of Champigny and the township of La Brosse for a distance

of 1,600 metres to **Point 31**, which point has the following approximate coordinates:

**Point 31** 5 354 953 m N. and 324 058 m E.;

Thence, a broken line in the township of La Brosse with vertices at the following coordinates:

**Point 32** 5 354 192 m N. and 326 136 m E.;

**Point 33** 5 351 822 m N. and 329 006 m E.;

**Point 34** 5 352 622 m N. and 329 436 m E.;

**Point 35** 5 351 092 m N. and 332 386 m E.;

**Point 36** 5 349 322 m N. and 331 536 m E.;

**Point 37** 5 348 352 m N. and 333 786 m E.;

**Point 38** 5 348 522 m N. and 336 736 m E.;

**Point 39** 5 349 222 m N. and 337 036 m E.;

To **Point 40**, located at the northwestern corner of lot 4 701 436 of the cadastre of Québec, which point has the following approximate coordinates:

**Point 40** 5 349 120 m N. and 337 385 m E.;

Lastly, easterly, northeasterly, southeasterly, then northeasterly along the northern, northwestern, northeastern and northwestern boundaries of lot 4 701 436 of the cadastre of Québec, to the starting point.

Excluded from this perimeter:

- A location, for navigational purposes, expropriated by the Federal government pursuant to the act published in the Registry office for the Registration division of Chicoutimi under number 387165, located in an undivided part of the township of Durocher at the approximate coordinates:  
5 357 178 m N. and 316 544 m E.;

Area of PERIMETER 3: **114.3 km<sup>2</sup>**

#### **PERIMETER 4**

Beginning with **Point 41**, located at the intersection of the left bank of the Sainte-Marguerite River with the northeastern limit of lot 4 700 197 of the cadastre of Québec, which point has the following approximate coordinates:

**Point 41** 5 347 641 m N. and 346 409 m E.;

Thence, southeasterly, the northeastern limit of lots 4 700 197 and 4 700 202 of the cadastre of Québec;

Thence, successively southerly, easterly, then southerly, the eastern, northern and eastern boundaries of lot 4 700 202 to **Point 42**, located at the intersection of the left bank of the Saguenay River, which point has the following approximate coordinates:

**Point 42** 5 343 898 m N. and 350 265 m E.;

Lastly, in general westerly, northerly and northeasterly directions, the left bank of Saguenay River, skirting so as to exclude lot 4 701 400 of the cadastre of Québec, then the left bank of the Sainte-Marguerite River to the starting point.

Area of PERIMETER 4: **8.6 km<sup>2</sup>**

**PERIMETER 5**

Beginning with **Point 43**, located at the intersection of the northern limit of lot 5 537 009 of the cadastre of Québec with the left bank of the Saguenay River, which point has the following approximate coordinates:

**Point 43** 5 341 320 m N. and 351 235 m E.;

Thence, easterly, the northern limit of lot 5 537 009 to its intersection with the southwest side of the right-of-way of Anse-Creuse road;

Thence, southeasterly, the southwestern side of the right-of-way of Anse-Creuse road, so as to exclude it, to its intersection with the boundary line between lots 5 537 009 and 5 357 870 of the cadastre of Québec;

Thence, westerly, the boundary line between lots 5 537 009 and 5 357 870;

Thence, successively southerly, southeasterly, easterly and again southeasterly, the eastern, northeastern, northern and again northeastern boundaries of lot 5 537 009, to the southwestern corner of lot 4 701 665 of the cadastre of Québec;

Thence, easterly, the northern limit of lot 5 537 009, skirting lot 5 537 008, so as to exclude it, to its intersection with the southwest side of the right-of-way of Anse-Creuse road;

Thence, southeasterly, the southwestern side of the right-of-way of Anse-Creuse road, so as to exclude it, to its intersection with the boundary line between lots 5 537 009 and 4 921 976;

Thence, southerly, the boundary line between lots 5 537 009 and 4 921 976;

Thence, successively westerly, southerly, easterly or southeasterly, as applicable, the southern, eastern, northern or northeastern boundaries of lot 5 537 009, to the western limit of lot 4 701 371 of the cadastre of Québec;

Thence, northerly, part of the western limit of lot 4 701 371 to **Point 44**, located at the northwestern corner of said lot, which point has the following approximate coordinates:

**Point 44** 5 336 222 m N. and 355 298 m E.;

Thence, easterly, part of the northern limit of lot 4 701 371 of the cadastre of Québec to **Point 45**, which point has the following approximate coordinates:

**Point 45** 5 336 222 m N. and 357 381 m E.;

Thence, successively northerly, easterly and southerly, a broken line in a part of the uncadastered land with vertices at the following coordinates:

**Point 46** 5 336 359 m N. and 357 379 m E.;

**Point 47** 5 336 360 m N. and 358 220 m E.;

**Point 48** 5 336 222 m N. and 358 222 m E.;

**Point 48** being located at the intersection of the northern limit of lot 4 701 371 of the cadastre of Québec;

Thence, successively easterly and southerly, the northern and eastern boundaries of lot 4 701 371 to **Point 49**, located at the northern corner of lot 4 701 369, which point has the following approximate coordinates:

**Point 49** 5 335 373 m N. and 362 189 m E.;

Thence, successively southwesterly, southerly and easterly along the southeastern, eastern and northern boundaries of lot 4 701 371, skirting lot 4 701 369, so as to exclude it, to **Point 50**, located at the intersection of the western limit of lot 5 458 579, which point has the following approximate coordinates:

**Point 50** 5 335 185 m N. and 362 176 m E.;

Thence, successively easterly, southeasterly, southwesterly and westerly along the northern, northeastern, southeastern and southern limits of lot 5 458 579 to **Point 51**, located at the intersection of the water retention line formed by the Anse à l'Eau lake dam, which point has the following approximate coordinates:

**Point 51** 5 334 441 m N. and 362 753 m E.;

Thence, in a general southwesterly direction, the water retention line<sup>3</sup> of the Anse à l'Eau lake dam to **Point 52**, located at the intersection of the northeastern limit of the dam, which point has the following approximate coordinates:

**Point 52** 5 334 003 m N. and 362 424 m E.;

Thence, in a general southwesterly direction, the northwestern limit of lot 5 458 580, so as to exclude it, to its intersection with the northeastern boundary of lot 4 342 222 of the cadastre of Québec;

---

<sup>3</sup> According to land survey works of Jean Roy, Quebec land surveyor, in 2014, and filed with Registry of the Surveyor General of Quebec as documents 528581 and 528583.

Thence, successively northwesterly, southwesterly, southeasterly and southerly along the limit between lot 5 458 579 and lots 4 342 222, 4 344 030 and 4 343 614, so as to exclude them, to **Point 53**, located at the intersection of the left bank of the Saguenay River, which point has the following approximate coordinates:

**Point 53** 5 333 636 m N. and 362 308 m E.;

Lastly, in a general northwesterly direction, the left bank of the Saguenay River to the starting point.

Area of PERIMETER 5: **12.5 km<sup>2</sup>**

#### **PERIMETER 6**

Beginning with **Point 54**, located at the intersection of the southeastern limit of Block A, township of Dumas with the right bank of the Saguenay River, which point has the following approximate coordinates:

**Point 54** 5 339 761 m N. and 350 163 m E.;

Thence, southeasterly, the right bank of the Saguenay River to **Point 55**, located at the intersection of the western boundary of Block **B**, township of Dumas, which point has the following approximate coordinates:

**Point 55** 5 339 278 m N. and 350 463 m E.;

Thence, successively southerly, westerly and southeasterly along the western, northern and southwestern limits of Block **B**, township of Dumas, so as to exclude it, to **Point 56**, located at the

intersection of the right bank of the Saguenay River, which point has the following approximate coordinates:

**Point 56** 5 338 573 m N. and 350 441 m E.;

Thence, in general southerly and easterly directions, the right bank of the Saguenay River to **Point 57**, located at the intersection of the western boundary of lot 8, Range B, township of Saguenay, which point has the following approximate coordinates:

**Point 57** 5 332 219 m N. and 362 143 m E.;

Thence, southerly, the western limit of lot 8, Range B, township of Saguenay and part of the western limit of lot 9 of the said range and township to **Point 58**, located at the northeastern corner Block P, township of Saguenay, which point has the following approximate coordinates:

**Point 58** 5 331 717 m N. and 362 025 m E.;

Thence, westerly, the northern limit of Block P, township of Saguenay;

Thence, southerly, part of the western limit of Block P, township of Saguenay to **Point 59**, which point has the following approximate coordinates:

**Point 59** 5 331 188 m N. and 361 150 m E.;

Thence, in general westerly and northwesterly directions, in an undivided part of the township of Saguenay, a broken line, skirting Vital lake, so as to exclude it, and skirting Dumont lake and Petit lac à Nicolas lake, so as to exclude them, with vertices at the following coordinates:

**Point 60** 5 331 422 m N. and 360 236 m E.;



**Point 61** 5 331 822 m N. and 359 736 m E.;

**Point 62** 5 331 882 m N. and 356 086 m E.;

**Point 63** 5 334 042 m N. and 350 436 m E.;

Thence to **Point 64**, located at the intersection of the right bank of the outlet of an unnamed lake, which point has the following approximate coordinates:

**Point 64** 5 334 912 m N. and 350 368 m E.;

Thence, northwesterly, a straight line in an undivided part of the township of Saguenay to **Point 65**, located on the boundary line between the township of Saguenay and the township of Dumas, at a distance of 60.35 metres from the northeastern shore of an unnamed lake, which point has the following approximate coordinates:

**Point 65** 5 335 018 m N. and 350 136 m E.;

Thence, northeasterly, part of the boundary line between the township of Dumas and the township of Saguenay to **Point 66**, located at the intersection of a line perpendicular to the boundary line between lots 7 and 8, Range Est Chemin Maritime, which point has the following approximate coordinates:

**Point 66** 5 335 612 m N. and 350 408 m E.;

Thence, northwesterly, the line perpendicular to the boundary line between lots 7 and 8, Range Est Chemin Maritime, township of Dumas to **Point 67**, located at a distance of 1,500 metres from the boundary line between Range Est Chemin Maritime and Range II Sud Chemin Saint-Étienne of said township, which point has the following approximate coordinates:

**Point 67** 5 336 205 m N. and 349 113 m E.;

Thence, northeasterly, part of the boundary line between lots 7 and 8, Range Est Chemin Maritime, township of Dumas for a distance of 1,500 metres to its intersection with the boundary line between Range Est Chemin Maritime and Range II Sud Chemin Saint-Étienne of said township;

Thence, easterly, part of the boundary line between Range Est Chemin Maritime and Range II Sud Chemin St-Étienne to its intersection with the boundary line between lots 29 and 30, Range II Sud Chemin Saint-Étienne, township of Dumas;

Thence, northerly, the boundary line between lots 29 and 30, Range II Sud Chemin Saint-Étienne to its intersection with the boundary line between Range I and Range II Sud Chemin Saint-Étienne, township of Dumas;

Thence, westerly, part of the boundary line between Range I and Range II Sud Chemin Saint-Étienne, township of Dumas to its intersection with the boundary line between lots 25 and 26, Range I Sud Chemin Saint-Étienne, township of Dumas;

Thence, northerly, the boundary line between lots 25 and 26, Range I Sud Chemin Saint-Étienne, township of Dumas to its intersection with the southern limit of lot C, Range I Sud Chemin Saint-Étienne, township of Dumas;

Thence, in a general northeasterly direction, the southeastern limit of lot C, Range I Sud Chemin Saint-Étienne, township of Dumas to its intersection with the western limit of Block A of said township;

Lastly, southerly, southeasterly and northeasterly, following the western, southwestern and southeastern limits of Block A, township of Dumas to the starting point.

Excluded from this perimeter:

- A location, for navigational purposes, expropriated by the Federal government (*federal department reference: 8012-999 71166-Saguenay River, 1913-11-08*), located in an undivided part of the township of Saguenay, at the approximate coordinates:  
5 334 912 m N. and 352 752 m E.;

Area of PERIMETER 6: **23.2 km<sup>2</sup>**

### **PERIMETER 7**

Beginning with **Point 68**, located at the intersection of the boundary line between lot B, Range I Saguenay and Block E, township of Dumas with the right bank of the Petit-Saguenay River, which point has the following approximate coordinates:

**Point 68** 5 342 044 m N. and 336 352 m E.;

Thence, in general northwesterly and southeasterly directions, the right bank of the Petit-Saguenay River, then the right bank of the Saguenay River to **Point 69**, located at the intersection of the boundary line between Blocks A and G, township of Dumas, which point has the following approximate coordinates:

**Point 69** 5 341 780 m N. and 349 049 m E.;

Thence, in general northwesterly and westerly directions, the southwestern and southern limits of Block G, township of Dumas to its intersection with the southeastern limit of Block F of said township;

Thence, northwesterly then northerly, part of the southwestern and western limits of Block F, township of Dumas to its intersection with the boundary line between lots 19 and 20, Range I Saguenay of said township;

Thence, southwesterly, part of the boundary line between lots 19 and 20, Range I Saguenay, township of Dumas to **Point 70**, located at the intersection of the left bank of an intermittent watercourse, which point has the following approximate coordinates:  
**Point 70** 5 343 659 m N. and 343 385 m E.;

Thence, in a general northwesterly direction, the left bank of the intermittent watercourse, so as to exclude it, to **Point 71**, which point has the following approximate coordinates:  
**Point 71** 5 344 008 m N. and 342 899 m E.;

Thence, northwesterly, a straight line to a point located on the boundary line between lots 15 and 16, Range I Saguenay, township of Dumas, located at a distance of 100 metres from the southern limit of Block F of said township;

Thence, northeasterly, the boundary line between lots 15 and 16, Range I Saguenay, township of Dumas for a distance of 100 metres to the southern limit of Block F of said township;

Lastly, in general westerly and southwesterly directions, the southern and southeastern limits of Block F and E, township of

Dumas, skirting, so as to exclude the lot 72-1<sup>4</sup> of the cadastre of township of Dumas, to the starting point.

Area of PERIMETER 7: **13.3 km<sup>2</sup>**

### **PERIMETER 8**

Beginning with **Point 72**, located at the intersection of the right bank of the Saguenay River with the western limit of Range A, township of Saint-Jean, which point has the following approximate coordinates:

**Point 72** 5 344 290 m N. and 333 912 m E.;

Thence, southerly, part of the western limit of Range A, township of Saint-Jean to **Point 73**, which point has the following approximate coordinates:

**Point 73** 5 344 215 m N. and 333 928 m E.;

Thence, successively easterly and southerly, the southern limit of Range A, township of Saint-Jean to **Point 74**, located at its intersection with a line parallel to and running at a distance of 15 metres from the centre line of the right-of-way of a snowmobile trail, which point has the following approximate coordinates:

**Point 74** 5 343 715 m N. and 334 413 m E.;

Thence, southwesterly and westerly, the line parallel to and running at a distance of 15 metres from the centre line of the right-of-

---

<sup>4</sup> According to land survey works of Mathieu Tremblay, Quebec land surveyor, in 2012 and 2014, and filed with the Registry of the Surveyor General of Quebec as documents 524120 and 517114.

way of a snowmobile trail, so as to exclude it, to **Point 75**, which point has the following approximate coordinates:

**Point 75** 5 343 690 m N. and 333 985 m E.;

Thence, westerly, a straight line in an undivided part of the township of Saint-Jean, to the southeasterly corner of lot 3, Range VII of said township;

Thence, northwesterly, the northeastern limit of lot 3, Range VII, township of Saint-Jean to **Point 76**, located at the intersection of the right bank of the Saguenay River (Anse Saint-Jean), which point has the following approximate coordinates:

**Point 76** 5 345 531 m N. and 329 266 m E.;

Lastly, in general easterly and southeasterly directions, the right bank of the Saguenay River to the starting point.

Area of PERIMETER 8: **4.9 km<sup>2</sup>**

### **PERIMETER 9**

Beginning with **Point 77**, located at the intersection of the northeastern limit of lot I, Range I, township of Saint-Jean with the right bank of the Saguenay River (Anse Saint-Jean), which point has the following approximate coordinates:

**Point 77** 5 346 665 m N. and 327 293 m E.;

Thence, northwesterly, part of the northeastern limit of lot I, Range I, township of Saint-Jean to **Point 78**, located at the

intersection of the right-of-way of Anse road, which point has the following approximate coordinates:

**Point 78** 5 346 920 m N. and 326 715 m E.;

Thence, successively northwesterly and southwesterly, the right-of-way of Anse road, so as to exclude it, to **Point 79**, located at the intersection of the northeastern limit of lot J, Range I, township of Saint-Jean, which point has the following approximate coordinates:

**Point 79** 5 346 958 m N. and 326 628 m E.;

Thence, northwesterly, part of the northeastern limit of lot J and the northeastern limit of lot K, Range I, township of Saint-Jean;

Thence, southwesterly, the northwestern limit of lot K, Range I, township of Saint-Jean;

Thence, southeasterly, the southwestern limit of lots K, J and part of the southwestern limit of lot I, Range I, township of Saint-Jean to its intersection with the northwestern corner of lot C, Range I, township of Saint-Jean;

Thence, southwesterly, the northwestern limit of lot C, Range I, township of Saint-Jean to its intersection with the northeastern limit of lot B of said range and township;

Thence, northwesterly, part of the northeastern limit of lot B, Range I, township of Saint-Jean;

Thence, southwesterly, the northwestern limit of lots B, A and 1 to 5, Range I, township of Saint-Jean to its intersection with the boundary line between lots 5 and 6 of said range and township;

Thence, southeasterly, part of the boundary line between lots 5 and 6, Range I, township of Saint-Jean to **Point 80**, located at the intersection of the southeastern limit of the northwestern half of the northwestern half of lot 6, Range I, township of Saint-Jean, which point has the following approximate coordinates:

**Point 80** 5 345 299 m N. and 324 271 m E.;

Thence, southwesterly, the southeastern limit of the northwestern half of the northwestern half of lots 6 and 7, Range I, township of Saint-Jean to **Point 81**, located at the boundary line between lots 7 and 8, Range I, township of Saint-Jean, which point has the following approximate coordinates:

**Point 81** 5 344 955 m N. and 324 115 m E.;

Thence, northwesterly, part of the boundary line between lots 7 and 8, Range I, township of Saint-Jean to **Point 82**, located at a distance of 321.66 metres from the rear limit of Range I, township of Saint-Jean, which point has the following approximate coordinates:

**Point 82** 5 345 071 m N. and 323 862 m E.;

Thence, in a general southwesterly direction, a broken line in lots 8 and 9, Range I, township of Saint-Jean, which corresponds to the buildings expropriated and described as “Parcel A” and “Parcel D” in the act published in the Registry office for the Registration division of Chicoutimi under number 630931, with vertices at the following approximate coordinates:

**Point 83** 5 345 050 m N. and 323 694 m E.;

**Point 84** 5 345 068 m N. and 323 603 m E.;

**Point 85** 5 344 972 m N. and 323 464 m E.;



**Point 85** being located at the intersection of the rear limit of Range I, township of Saint-Jean;

Thence, southwesterly, the rear limit of Range I, township of Saint-Jean to **Point 86**, located at the intersection of the left bank of the Saint-Jean River, which point has the following approximate coordinates:

**Point 86** 5 341 059 m N. and 321 691 m E.;

Thence, northwesterly, the left bank of the Saint-Jean River, so as to exclude it, to **Point 87**, located at the intersection of the right-of-way of Highway 170, which point has the following approximate coordinates:

**Point 87** 5 341 230 m N. and 321 354 m E.;

Thence, in a general northwesterly direction, the right-of-way of highway 170, so as to exclude it, to **Point 88**, located at the intersection of the eastern limit of lot 50, Range A, township of Hébert, which point has the following approximate coordinates:

**Point 88** 5 344 546 m N. and 314 034 m E.;

Thence, northerly, the eastern limit of lot 50, Range A, township of Hébert to **Point 89**, located at the intersection of the rear limit of Range A of said township, which point has the following approximate coordinates:

**Point 89** 5 346 428 m N. and 314 661 m E.;

Thence, westerly, the rear limit of Range A, township of Hébert to **Point 90**, located at the southeastern limit of lot 40, Range A of said township, which point has the following approximate coordinates:

**Point 90** 5 346 913 m N. and 313 192 m E.;

Thence, successively southwesterly and southerly, the southeastern limit of lot 40, Range A, township of Hébert and part of the eastern limit of lot 44 of said range and said township to **Point 91**, located at the intersection of the line renewed<sup>5</sup> by Stéphane Morneau, Quebec land surveyor, in 2014, which point has the following approximate coordinates:

**Point 91** 5 345 684 m N. and 312 746 m E.;

Thence, successively westerly, southerly and northerly, the line renewed<sup>5</sup> by Stéphane Morneau, land surveyor, and its extension to **Point 92**, located at the intersection of the left bank of the Éternité River, which point has the following approximate coordinates:

**Point 92** 5 346 231 m N. and 312 104 m E.;

Thence, southwesterly, the left bank of the Éternité River, so as to exclude it, to **Point 93**, located at the intersection of the boundary line between lots 39 and 40, Range A, township of Hébert, which point has the following approximate coordinates:

**Point 93** 5 346 127 m N. and 311 965 m E.;

Thence, northerly, part of the boundary line between lots 39 and 40, Range A, township Hébert, skirting lot 40-1<sup>6</sup>, Range A of the cadastre of the township of Hébert, so as to exclude it, to **Point 94**, located at the intersection of the northwestern limit of the right-of-way of Notre-Dame road, which point has the following approximate coordinates:

---

<sup>5</sup> According to land survey work carried out in 2014 to renew part of the boundary of Parc national du Fjord-du-Saguenay along the line of lots 39 and 40, 41 and 42 and on lots 42, 43 and 44, Range A, township of Hébert, filed with the Registry of the Surveyor General of Quebec as Document 508738-1.

<sup>6</sup> According to land survey work of Mathieu Tremblay, Quebec land surveyor, in 2014, and filed with the Registry of the Surveyor General of Quebec as Document 531058.

**Point 94** 5 346 550 m N. and 312 110 m E.;

Thence, in a general westerly direction, the right-of-way of Notre-Dame road, so as to exclude it, to **Point 95**, located at the intersection of the boundary line between lots 37 and 38, Range A, township of Hébert, which point has the following approximate coordinates:

**Point 95** 5 346 497 m N. and 311 630 m E.;

Thence, northerly, part of the boundary line between lots 37 and 38, Range A, township of Hébert, to **Point 96**, located at the intersection of the rear line of Range A, township of Hébert, which point has the following approximate coordinates:

**Point 96** 5 347 342 m N. and 311 913 m E.;

Thence, westerly, part of the rear line of Range A, township of Hébert to **Point 97**, which point has the following approximate coordinates:

**Point 97** 5 347 465 m N. and 311 546 m E.;

Thence, northerly, in an undivided part of the township of Champigny, a straight line to **Point 98**, located on the boundary line between the township of Champigny and the township of La Brosse, which point has the following approximate coordinates:

**Point 98** 5 351 722 m N. and 312 036 m E.;

Thence, easterly, in an undivided part of the township of Hébert, a straight line to **Point 99**, skirting De La Fraye lake, so as to include it, which point has the following approximate coordinates:

**Point 99** 5 351 642 m N. and 313 036 m E.;

Thence, successively northerly, northeasterly and northwesterly, a broken line in an undivided part of township of Hébert, skirting Côté lake, so as to include it, with vertices at the following coordinates:

**Point 100** 5 352 272 m N. and 313 036 m E.;

**Point 101** 5 353 072 m N. and 315 286 m E.;

**Point 102** 5 354 942 m N. and 311 936 m E.;

Thence, westerly, a line in an undivided part of the township of Hébert, skirting an unnamed lake, so as to include it, and skirting Nord-Est lake, so as to exclude it, to **Point 103**, located on the north shore of Nord-Est lake, which point has the following approximate coordinates:

**Point 103** 5 354 509 m N. and 310 021 m E.;

Thence, westerly then southerly, the shore of Nord-Est lake, so as to exclude it, to **Point 104**, located at the intersection of the right bank of its outlet, which point has the following approximate coordinates:

**Point 104** 5 354 475 m N. and 310 008 m E.;

Thence, in a generally southwestern direction, the right bank of the outlet of Nord-Est lake, so as to exclude it, to **Point 105**, located at the intersection of the eastern shore of Du Gros Ruisseau lake, which point has the following approximate coordinates:

**Point 105** 5 354 275 m N. and 309 589 m E.;

Thence, in a generally northwesterly direction, the shore of Du Gros Ruisseau lake, so as to exclude it, to **Point 106**, located at the intersection of the left bank of its tributary, which point has the following approximate coordinates:

**Point 106** 5 354 585 m N. and 309 120 m E.;

Thence, in a generally westerly direction, the left bank of the tributary of Du Gros Ruisseau lake, so as to exclude it, to **Point 107**, located at the intersection of the northeastern shore of Blanc lake, which point has the following approximate coordinates:

**Point 107** 5 354 640 m N. and 308 192 m E.;

Thence, in a generally northwesterly direction, the northeastern shore of Blanc lake, so as to exclude it, to **Point 108**, skirting, so as to also exclude a rental location with an area of 4,000 m<sup>2</sup>, which point has the following approximate coordinates:

**Point 108** 5 355 106 m N. and 306 802 m E.;

Thence, northwesterly, a straight line in an undivided part of the township of Otis to **Point 109**, which point has the following coordinates:

**Point 109** 5 355 572 m N. and 306 356 m E.;

Thence, in a general westerly direction, skirting En Chaîne lake, so as to exclude it, a broken line in an undivided part of the township of Otis with vertices at the following coordinates:

**Point 110** 5 355 072 m N. and 303 286 m E.;

**Point 111** 5 356 172 m N. and 300 156 m E.;

Thence to **Point 112**, located at the intersection of the southwestern limit of Block D, township of Otis, which point has the following approximate coordinates:

**Point 112** 5 355 942 m N. and 297 755 m E.;

Thence, in a general northeasterly direction, part of the southeastern limit of Block D, township of Otis, and the southeastern

limit of Blocks C, B and A of said township extended to **Point 113**, located at the intersection of the left bank of an unnamed watercourse, which point has the following approximate coordinates:  
**Point 113** 5 357 125 m N. and 299 884 m E.;

Thence, in a general northerly direction, the left bank of said unnamed watercourse, so as to include it, to **Point 114**, located at the intersection of the right bank of the Saguenay River (Anse aux Érables), which point has the following approximate coordinates:  
**Point 114** 5 357 171 m N. and 299 881 m E.;

Thence, in general easterly and southeasterly directions, the right bank of the Saguenay River to **Point 115**, located at the intersection of the western limit of Block B, township of Hébert, which point has the following approximate coordinates:  
**Point 115** 5 353 829 m N. and 317 310 m E.;

Thence, successively southerly and easterly, the western and then southern limits of Block B, township of Hébert, so as to exclude it, to **Point 116**, located at the intersection of the right bank of the Saguenay River (Éternité Bay), which point has the following approximate coordinates:  
**Point 116** 5 352 976 m N. and 318 228 m E.;

Lastly, in general southwesterly, northeasterly and southeasterly directions, the right bank of the Saguenay River to the starting point.

Area of PERIMETER 9: **130.9 km<sup>2</sup>**

**PERIMETER 10**

Beginning with **Point 117**, located at the intersection of the left bank of an unnamed stream with the right bank of the Saguenay River (Anse à Simon), which point has the following approximate coordinates:

**Point 117** 5 357 258 m N. and 298 590 m E.;

Thence, southerly, the left bank of said unnamed stream, so as to exclude it, to its intersection with the northwestern limit of Block C, township of Otis;

Thence, in a general southwesterly direction, part of the northwestern limit of Block C, township of Otis, then the northwestern limit of Blocks D and E, to its intersection with the rear limit of Range VIII, township of Otis;

Thence, northwesterly, part of the rear limit of Range VIII, township of Otis to **Point 118**, located at the intersection of the boundary line between lots 21 and 22 of said range and township, which point has the following approximate coordinates:

**Point 118** 5 356 129 m N. and 296 306 m E.;

Thence, southwesterly, part of the boundary line between lots 21 and 22, Range VIII, township of Otis, for a distance of 721.66 metres;

Thence, northwesterly, a line perpendicular to the boundary line between lots 21 and 22, Range VIII, township of Otis, to its intersection with the boundary line between lots 20 and 21, Range VIII, township of Otis;

Thence, southwesterly, part of the boundary line between lots 20 and 21, Range VIII, township of Otis, to **Point 119**, located at the intersection of the right bank of À la Croix river, which point has the following approximate coordinates:

**Point 119** 5 355 305 m N. and 295 260 m E.;

Thence, northwesterly, the right bank of À la Croix river, so as to exclude it, to **Point 120**, located at the intersection of the boundary line between lots 18 and 19, Range VIII, township of Otis, which point has the following approximate coordinates:

**Point 120** 5 355 651 m N. and 294 877 m E.;

Thence, northeasterly, part of the boundary line of lots 18 and 19, Range VIII, township of Otis to **Point 121**, located at the intersection of the rear limit of said range, which point has the following approximate coordinates:

**Point 121** 5 356 626 m N. and 295 709 m E.;

Thence, northwesterly, part of the rear limit of Range VIII, township of Otis to **Point 122**, located at the intersection of the boundary line between lots 15 and 16 of said range and township, which point has the following approximate coordinates:

**Point 122** 5 357 119 m N. and 295 116 m E.;

Thence, southwesterly, part of the boundary line between lots 15 and 16, Range VIII, township of Otis, to **Point 123**, located at the intersection of the right bank of À la Croix river, which point has the following approximate coordinates:

**Point 123** 5 356 094 m N. and 294 242 m E.;



Thence, northwesterly, the right bank of À la Croix river, so as to exclude it, to **Point 124**, located at the intersection of the southeastern limit of Block G, cadastre of the township of Otis, which point has the following approximate coordinates:

**Point 124** 5 357 001 m N. and 293 458 m E.;

Thence, successively northeasterly and northwesterly, the southeastern and northeastern limits of Block G, cadastre of the township of Otis, so as to exclude it, to **Point 125**, located at the intersection of the right bank of the Saguenay River (Anse à la Croix), which point has the following approximate coordinates:

**Point 125** 5 357 278 m N. and 293 226 m E.;

Lastly, in a general easterly direction, the right bank of the Saguenay River to the starting point.

Area of PERIMETER 10: **5.8 km<sup>2</sup>**

### **PERIMETER 11**

Beginning with **Point 126**, located at the intersection of the southeastern limit of lot 9, Range VIII, township of Otis with the right bank of the Saguenay River (Anse à la Croix), which point has the following approximate coordinates:

**Point 126** 5 357 078 m N. and 293 024 m E.;

Thence, southwesterly, the southeastern limit of lot 9, Range VIII, township of Otis to its intersection with the northeastern limit of lot 10 of Range VII, township of Otis;

Thence, southeasterly, the northeastern limit of lot 10, Range VII, township of Otis, to its intersection with the boundary line between lots 10 and 11, Range VII, township of Otis;

Thence, southwesterly, part of the boundary line between lots 10 and 11, Range VII, township of Otis, to its intersection with the northeasterly boundary of the right-of-way for a road to Anse aux Cailles;

Thence, northwesterly, the right-of-way of the road to Anse aux Cailles, so as to exclude it, to its intersection with the boundary line between lots 7 and 8, Range VII, township of Otis;

Thence, northeasterly, the boundary line between lots 7 and 8, Range VII, township of Otis, to **Point 127**, located at the intersection of the right bank of Saguenay River, which point has the following approximate coordinates:

**Point 127** 5 356 928 m N. and 291 180 m E.;

Lastly, in a general northeasterly direction, the right bank of the Saguenay River to the starting point.

Area of PERIMETER 11: **0.3 km<sup>2</sup>**

The limits of this park also include:

- La Petite Île island (Lot 4 701 437, cadastre of Québec);
- Saint-Barthélemy Island (Lot 4 701 438, cadastre of Québec);
- An unnamed island in Sainte-Marguerite Bay (Lot 4 701 635, cadastre of Québec);

- Saint-Louis Island (Lot 69, cadastre of the township of Dumas), excepting a location for navigational purposes, surrendered by letters patent to the Federal government on January 20, 1944;
- Lots 5 246 517 (Pointe de l'Islet, Tadoussac) and 5 458 582 (Colline de l'Anse à l'Eau, Tadoussac), cadastre of Québec.

The areas and coordinates in this technical description are expressed using the International System of Units and were plotted on digital files from the Base de données topographiques du Québec (BDTQ) and the 1:20,000-scale compilation of land surveys prepared by the ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, as well as digital files from the Base de données cadastrales du Québec (consulted on September 17, 2015), using the Québec plane coordinate system (QPCS), NAD83, Modified Transverse Mercator projection, zone 7, central meridian 70°30'.

No field surveys were conducted for this file by the undersigned.

Ali as shown on the plan prepared by the undersigned on 3<sup>rd</sup> November 2015 and filed in the Registry of the Surveyor General of Quebec as Document 518433.

Prepared at Québec city on 3<sup>rd</sup> November 2015  
under number 6 of my minutes.

Digitally signed by:




Geneviève Tétreault  
Quebec Land Surveyor

BAGQ Reference No.: 518433

**NOTE:**

In the case of a discrepancy between the English and French versions of this technical description, the French version shall prevail.

Original déposé au Greffe de l'arpenteur général du Québec.
Signé numériquement le <b>3 novembre 2015</b>
 Geneviève Tétreault, arpenteure-géomètre Pour l'arpenteur général du Québec <i>Énergie et Ressources naturelles</i> <b>Québec</b>
Seul l'arpenteur général du Québec est autorisé à délivrer des copies conformes de ce document.
Copie conforme de l'original, le .....
..... Pour l'arpenteur général du Québec



